

# BIG MOUTH

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.07

"Dadda Dia!"

Lola gana el premio gordo, en más de un sentido. Missy lleva a su papá a la iglesia de Elijah. Los Birches hacen un plan para deshacerse de su nuevo compañero de casa.

Escrito por:

Gabe Liedman

Dirección:

Bryan Francis

Emisión:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

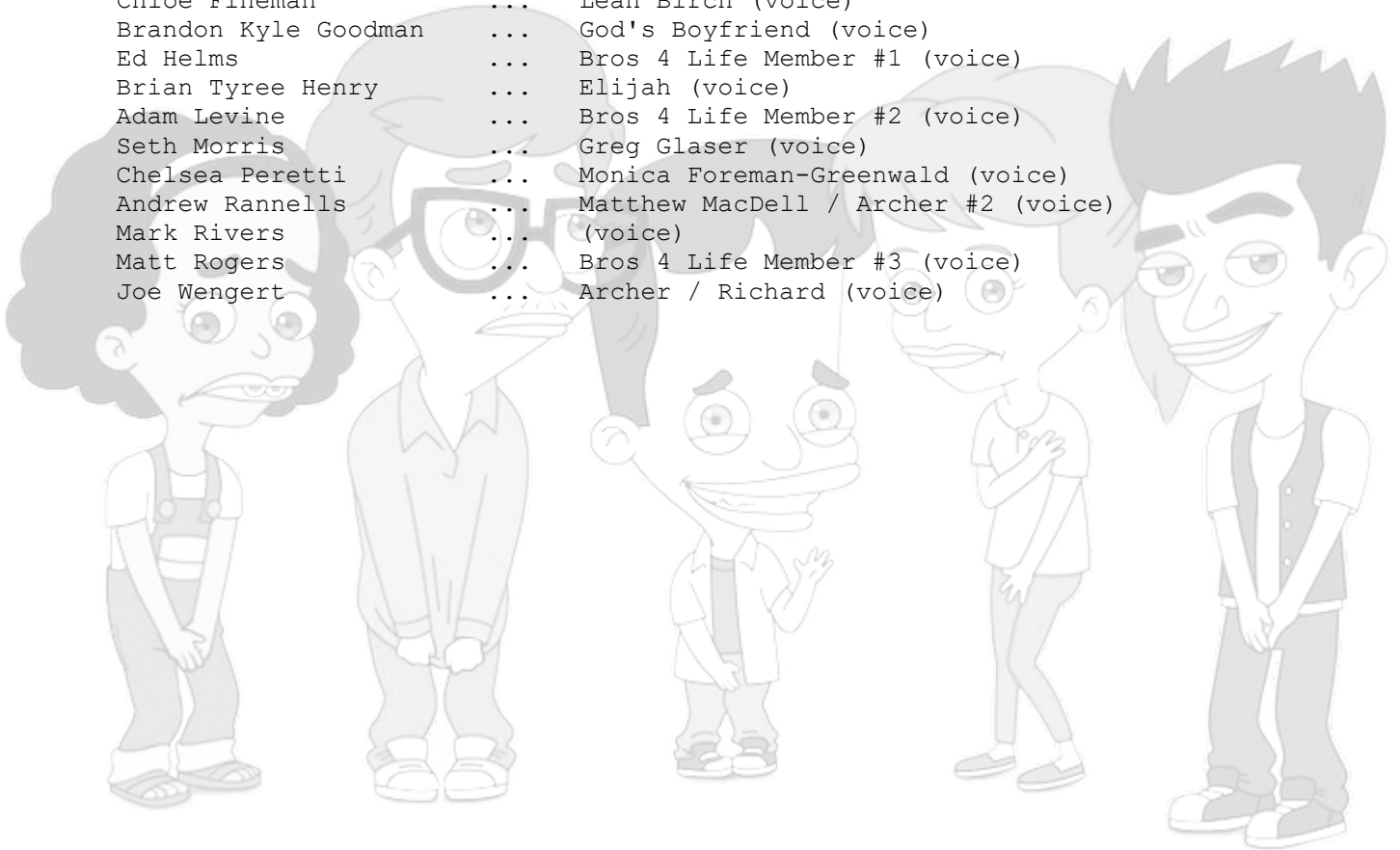
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

## Miembros del reparto

Nick Kröll ... Nick / Maury / Coach Steve / Lola (voice)  
John Mulaney ... Andrew Glouberman (voice)  
Jessi Klein ... Jessi Glaser (voice)  
Jason Mantzoukas ... Jay Bilzerian (voice)  
Ayo Edebiri ... Missy Foreman-Greenwald (voice)  
Fred Armisen ... Elliot Birch / Lawyer (voice)  
Maya Rudolph ... Connie LaCienega / Judge (voice)  
Jordan Peele ... Cyrus / Richard (voice)  
Peter Capaldi ... Seamus MacGregor (voice)  
Jon Daly ... Rodney / Judd Birch (voice)  
Cole Escola ... Montel (voice)  
Chloe Fineman ... Leah Birch (voice)  
Brandon Kyle Goodman ... God's Boyfriend (voice)  
Ed Helms ... Bros 4 Life Member #1 (voice)  
Brian Tyree Henry ... Elijah (voice)  
Adam Levine ... Bros 4 Life Member #2 (voice)  
Seth Morris ... Greg Glaser (voice)  
Chelsea Peretti ... Monica Foreman-Greenwald (voice)  
Andrew Rannells ... Matthew MacDell / Archer #2 (voice)  
Mark Rivers ... (voice)  
Matt Rogers ... Bros 4 Life Member #3 (voice)  
Joe Wengert ... Archer / Richard (voice)



1

00:00:06 --> 00:00:09  
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:11 --> 00:00:12  
Suspiro profundo.

3

00:00:12 --> 00:00:15  
La vida ha sido tan solitaria

4

00:00:15 --> 00:00:20  
desde que los Caballeros de San José,  
alias, mis pendejos, murieron.

5

00:00:20 --> 00:00:22  
Ejecutados.

6

00:00:22 --> 00:00:24  
Ordenada por moi.

7

00:00:24 --> 00:00:28  
¿Qué oigo?  
¿Será esa fanfarria a la distancia?

8

00:00:28 --> 00:00:31  
¡Santos cielos medievales!

9

00:00:31 --> 00:00:34  
¡Mis pendejos regresaron!

10

00:00:34 --> 00:00:36  
Sí, milady. ¡Hemos regresado!

11

00:00:37 --> 00:00:40  
Y no estamos ofendidos  
porque nos decapitó en público.

12

00:00:40 --> 00:00:43  
Todos los hombres de mi vida  
me abandonaron,

13

00:00:43 --> 00:00:46  
pero ustedes regresaron.

14

00:00:46 --> 00:00:48  
¡Esto amerita un festín!

15

00:00:48 --> 00:00:50  
Y no cualquier festín.

16

00:00:50 --> 00:00:53  
¡Un festín jubiloso!

17

00:00:54 --> 00:00:59  
Cuando con mis amigos  
nos reunimos a celebrar,

18

00:01:00 --> 00:01:05  
bueno, no queremos perdedores  
ni sofisticación al decorar.

19

00:01:06 --> 00:01:09  
Porque solo hay una forma  
de mi lujuria saciar.

20

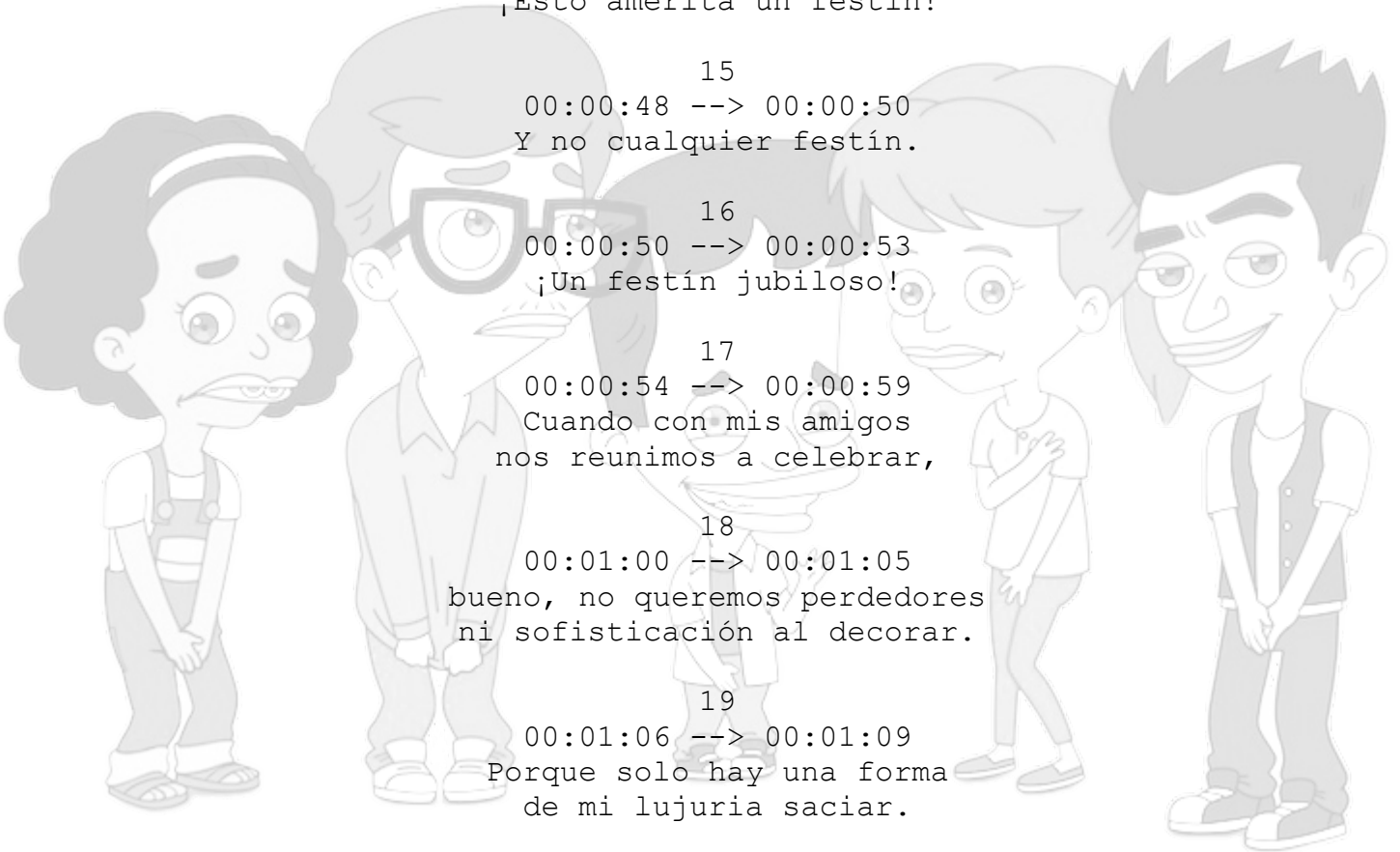
00:01:09 --> 00:01:12  
Un relleno sabroso  
y una corteza industrial.

21

00:01:12 --> 00:01:13  
Dame de peperoni.

22

00:01:14 --> 00:01:15



- Carne.  
- Jamón y queso.

23

00:01:15 --> 00:01:18  
Pollo y cheddar.

24

00:01:18 --> 00:01:22  
Es la fiesta del Pastel Caliente.  
No me quiero ir.

25

00:01:23 --> 00:01:25  
Fiesta candente del Pastel Caliente.

26

00:01:25 --> 00:01:28  
Voy a devorarme mi estrés y problemas.

27

00:01:28 --> 00:01:31  
- Saciar mi pancita.  
- Y tu corazón.

28

00:01:31 --> 00:01:33  
Será una fiesta caliente.

29

00:01:33 --> 00:01:35  
El Lolapalooza de hoy.

30

00:01:35 --> 00:01:38  
Fiesta candente del Pastel Caliente.

31

00:01:38 --> 00:01:41  
El microondas está en llamas,  
tararea y canta.

32

00:01:41 --> 00:01:44  
Cuando la alerta suena  
esta pantera salta.



33

00:01:44 --> 00:01:47  
Qué delicia humeante,  
le arranco el papel.

34

00:01:47 --> 00:01:50  
Ya no puedo esperar  
para deglutir el pastel.

35

00:01:50 --> 00:01:51  
Fiesta can...

36

00:01:53 --> 00:01:56  
¡La puta madre! ¡Mi lengua!

37

00:02:32 --> 00:02:34  
¿Panqueques? Desayuno de niñitas.

38

00:02:34 --> 00:02:35  
¿Por qué?

39

00:02:35 --> 00:02:40  
Son redondos y suaves, igual que tú,  
mierdita blandengue.

40

00:02:40 --> 00:02:44  
Seamus, escucha.  
Elliot tiene algo que decirte.

41

00:02:44 --> 00:02:48  
Sí. Lo que quiero decir es que te amo  
más de lo que el sol ama al cielo.

42

00:02:48 --> 00:02:52  
No es eso, Elliot. Diles lo que hablamos.

43

00:02:53 --> 00:02:57

Papá, este fin de semana,  
vamos a ayudarte a limpiar tu casa

44

00:02:57 --> 00:02:58  
para poder venderla.

45

00:02:58 --> 00:03:00  
¡Ni lo sueñes, carajo!

46

00:03:00 --> 00:03:04  
Con ese dinero, podrás vivir  
en una bonita residencia para adultos.

47

00:03:04 --> 00:03:06  
¿Un asilo de viejos? ¡Púdrete!

48

00:03:06 --> 00:03:08  
¿Por qué tengo que ir?

49

00:03:08 --> 00:03:12  
No soy un...  
¿Cómo se dice? Un mudador o cómo se llame.

50

00:03:12 --> 00:03:14  
Vas a ayudar porque esto es culpa tuya.

51

00:03:14 --> 00:03:16  
Y tú debes mudarte

52

00:03:16 --> 00:03:19  
porque escupes en la alfombra,  
gritas cuando duermes,

53

00:03:19 --> 00:03:21  
y mordiste al cartero.

54

00:03:21 --> 00:03:22  
Sabe lo que hizo.

55

00:03:22 --> 00:03:25  
Y el estrés de tenerte acá  
es tan abrumador

56

00:03:26 --> 00:03:29  
que no puedo ni comer mi plato favorito:  
la vulva de Diane.

57

00:03:29 --> 00:03:30  
¿Es necesario?

58

00:03:30 --> 00:03:32  
¿Eso es todo?

59

00:03:32 --> 00:03:35  
Me vas a tirar en una morgue  
solo porque tu esposa lo dice.

60

00:03:35 --> 00:03:38  
Estoy de acuerdo con Diane. Siempre.

61

00:03:38 --> 00:03:41  
Fabricate una vulva  
y chúpatala toda, Elliot.

62

00:03:42 --> 00:03:43  
Perdón, no quise.

63

00:03:44 --> 00:03:48  
Decir que el paladar  
se me empezó a derretir

64

00:03:48 --> 00:03:50  
sería la obvedad más grande del siglo.



65

00:03:50 --> 00:03:54  
El Pastel Caliente, amigos,  
estaba demasiado caliente.

66

00:03:54 --> 00:03:58  
Objeción. Es la idea que esté caliente.  
Lo dice el nombre.

67

00:03:58 --> 00:04:00  
- ¡Pero no tanto!  
- No ha lugar.

68

00:04:00 --> 00:04:03  
Señorita Skumpy, ¿dónde estaban  
sus padres en ese momento?

69

00:04:04 --> 00:04:05  
Bueno, no tengo papá,

70

00:04:05 --> 00:04:09  
y mi mamá es adicta al trabajo  
y a las bandas de rock,

71

00:04:09 --> 00:04:11  
así que estaba de viaje como siempre.

72

00:04:11 --> 00:04:15  
Su supervisor de condicional,  
Rodney, me llevó al hospital.

73

00:04:15 --> 00:04:19  
Pero que conste en actas  
que el auto de Rodney es un asco.

74

00:04:19 --> 00:04:23  
Lo siento, señoría.

Una ardilla murió en el baúl.

75

00:04:23 --> 00:04:27  
Gracias. Señorita Skumpy,  
su vida suena muy solitaria.

76

00:04:27 --> 00:04:29  
¿Podría cantar sobre eso?

77

00:04:29 --> 00:04:32  
Bueno, si el tribunal insiste...

78

00:04:34 --> 00:04:41  
Me despierto  
en un condominio frío y vacío.

79

00:04:42 --> 00:04:44  
Lleno el silencio ensordecedor

80

00:04:44 --> 00:04:49  
con las voces del televisor.

81

00:04:50 --> 00:04:53  
Me tomo un Uber-X al colegio.

82

00:04:53 --> 00:04:57  
Fuerzo una sonrisa  
y finjo que todo está regio.

83

00:04:58 --> 00:05:05  
Pero, básicamente, es una mierda ser yo.

84

00:05:06 --> 00:05:13  
Las postales de mamá  
son reflejo de sus aventuras,

85

00:05:14 --> 00:05:21  
viajando con los Hoobastank  
libres y felices por el país.

86

00:05:21 --> 00:05:25  
Mientras estoy en casa sola y amarga.

87

00:05:25 --> 00:05:29  
Triste como Macaulay Culkin.

88

00:05:29 --> 00:05:33  
Lo que digo es que es una mierda

89

00:05:33 --> 00:05:38  
ser yo.

90

00:05:38 --> 00:05:41  
Su señoría, es una mierda

91

00:05:42 --> 00:05:46  
ser yo.

92

00:05:47 --> 00:05:49  
Ya oí suficiente.

93

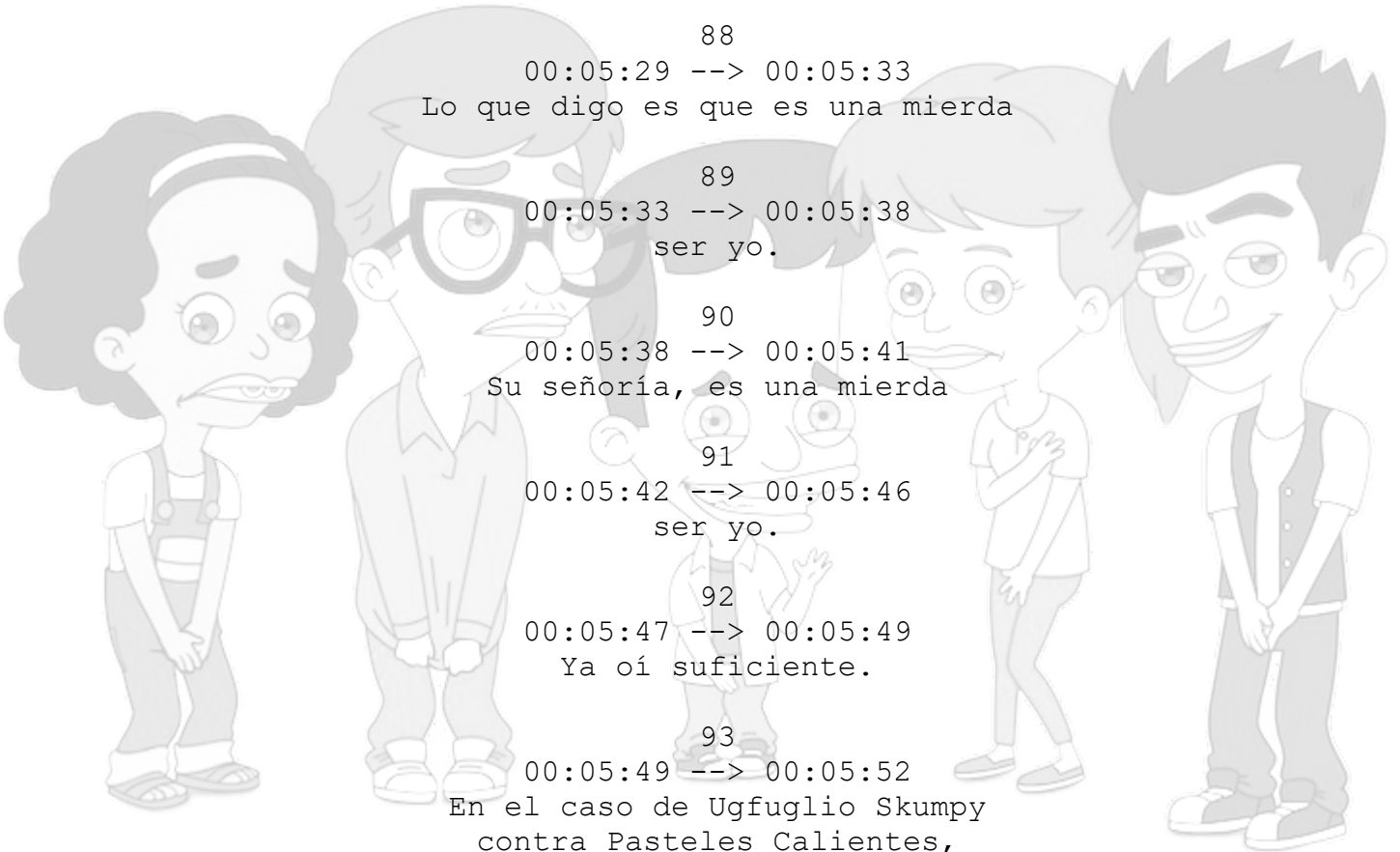
00:05:49 --> 00:05:52  
En el caso de Ugfuglio Skumpy  
contra Pasteles Calientes,

94

00:05:52 --> 00:05:55  
el tribunal  
falla a favor de la Srta. Skumpy.

95

00:05:56 --> 00:06:01  
¡Por el amor del queso fundido!  
¡Voy a ser megamillonaria!



96

00:06:04 --&gt; 00:06:05

- Hola.

- Hola, amor.

97

00:06:05 --&gt; 00:06:07

Namaste.

98

00:06:07 --&gt; 00:06:09

De hecho, papá perro,

99

00:06:10 --&gt; 00:06:15

me preguntaba si podíamos ir  
a un baile de padre e hija este finde.

100

00:06:15 --&gt; 00:06:15

¿Un baile?

101

00:06:16 --&gt; 00:06:18

Habrá alguien que quiero presentarte.

102

00:06:18 --&gt; 00:06:21

Suena a que es un chico.  
Las madres sabemos.

103

00:06:21 --&gt; 00:06:23

Se llama Elijah.

104

00:06:23 --&gt; 00:06:26

Más vale que este Elijah tenga cuidado,

105

00:06:26 --&gt; 00:06:29

porque el gran papá Cyrus  
puede ser muy severo.

106

00:06:29 --&gt; 00:06:32

Me encanta cuando te dices "gran papá".

107

00:06:32 --> 00:06:36  
Genial. Es este finde  
en la Iglesia Fuente de Vida.

108

00:06:36 --> 00:06:37  
¿Qué?

109

00:06:37 --> 00:06:38  
¿En la iglesia?

110

00:06:38 --> 00:06:41  
Pero sabes lo que pensamos  
sobre las religiones organizadas.

111

00:06:41 --> 00:06:42  
Sí, pero...

112

00:06:42 --> 00:06:46  
Antropológicamente,  
han hecho tanto daño en el mundo.

113

00:06:46 --> 00:06:49  
Pero será divertido.  
Comeremos pizza y bailaremos.

114

00:06:49 --> 00:06:52  
Y quiero que conozcas a Elijah. ¿Porfi?

115

00:06:53 --> 00:06:54  
Bueno, si me lo pides así,

116

00:06:54 --> 00:06:58  
supongo que solo puedo decir  
"Vinya-sí".

117

00:06:59 --> 00:07:01  
Papá, eres mi comediante favorito.

118  
00:07:01 --> 00:07:04  
Ahora que soy rica,  
me voy a comprar un jet privado

119  
00:07:04 --> 00:07:08  
para no tener que andar  
en tu auto apestoso, Rodney.

120  
00:07:08 --> 00:07:11  
¿Pensaste en ahorrar dinero  
para la universidad?

121  
00:07:11 --> 00:07:14  
Me gradué  
de la Universidad Golpes de la Vida.

122  
00:07:14 --> 00:07:17  
Y, corazón, fue con honores.

123  
00:07:18 --> 00:07:20  
¡Me vuelvo loco, chicos!

124  
00:07:20 --> 00:07:21  
Es ella.

125  
00:07:21 --> 00:07:23  
¿Quiénes son ustedes tres?

126  
00:07:23 --> 00:07:27  
¡Somos Bros 4 Life!

127  
00:07:28 --> 00:07:29  
¿Quiénes?

128

00:07:29 --&gt; 00:07:32

¿La famosa boy band post 11 de septiembre?

129

00:07:33 --&gt; 00:07:34

¡Bros 4 Life!

130

00:07:34 --&gt; 00:07:38

Te vimos en la tele, amor,  
como una justiciera ardiente.

131

00:07:38 --&gt; 00:07:41

Y sabíamos que tenías que ser  
la hija de Cookie Skumpy.

132

00:07:41 --&gt; 00:07:43

Conocemos a tu mamá hace años.

133

00:07:43 --&gt; 00:07:46

Justo salió con un cuervo en la cara.

134

00:07:46 --&gt; 00:07:49

Reconocería esa melena con extensiones  
en cualquier lado.

135

00:07:49 --&gt; 00:07:51

Esa es mi mamá.

136

00:07:51 --&gt; 00:07:54

Sí. ¿Lista para un giro inesperadísimo?

137

00:07:54 --&gt; 00:07:57

Uno de nosotros es, literalmente, tu papá.

138

00:07:57 --&gt; 00:08:00

¿Qué carajo? O sea, ¿cómo?

139

00:08:00 --&gt; 00:08:04

Fue en una gira de verano hace varios años  
en la cima de nuestra carrera.

140

00:08:05 --&gt; 00:08:07

Éramos sensuales  
rompiéndola en recitales.

141

00:08:07 --&gt; 00:08:09

Con dinero, fans y fama.

142

00:08:09 --&gt; 00:08:13

Cada uno de nosotros recuerda  
a esa devota que resaltó.

143

00:08:13 --&gt; 00:08:17

Porque era sexy, divertida  
y la única que con los tres salió.

144

00:08:17 --&gt; 00:08:21

Se llamaba Cookie Skumpy,  
era apasionada y salvaje.

145

00:08:21 --&gt; 00:08:26

Y a los nueve meses  
dio a luz en un viaje.

146

00:08:26 --&gt; 00:08:28

Lo que queremos decirte es...

147

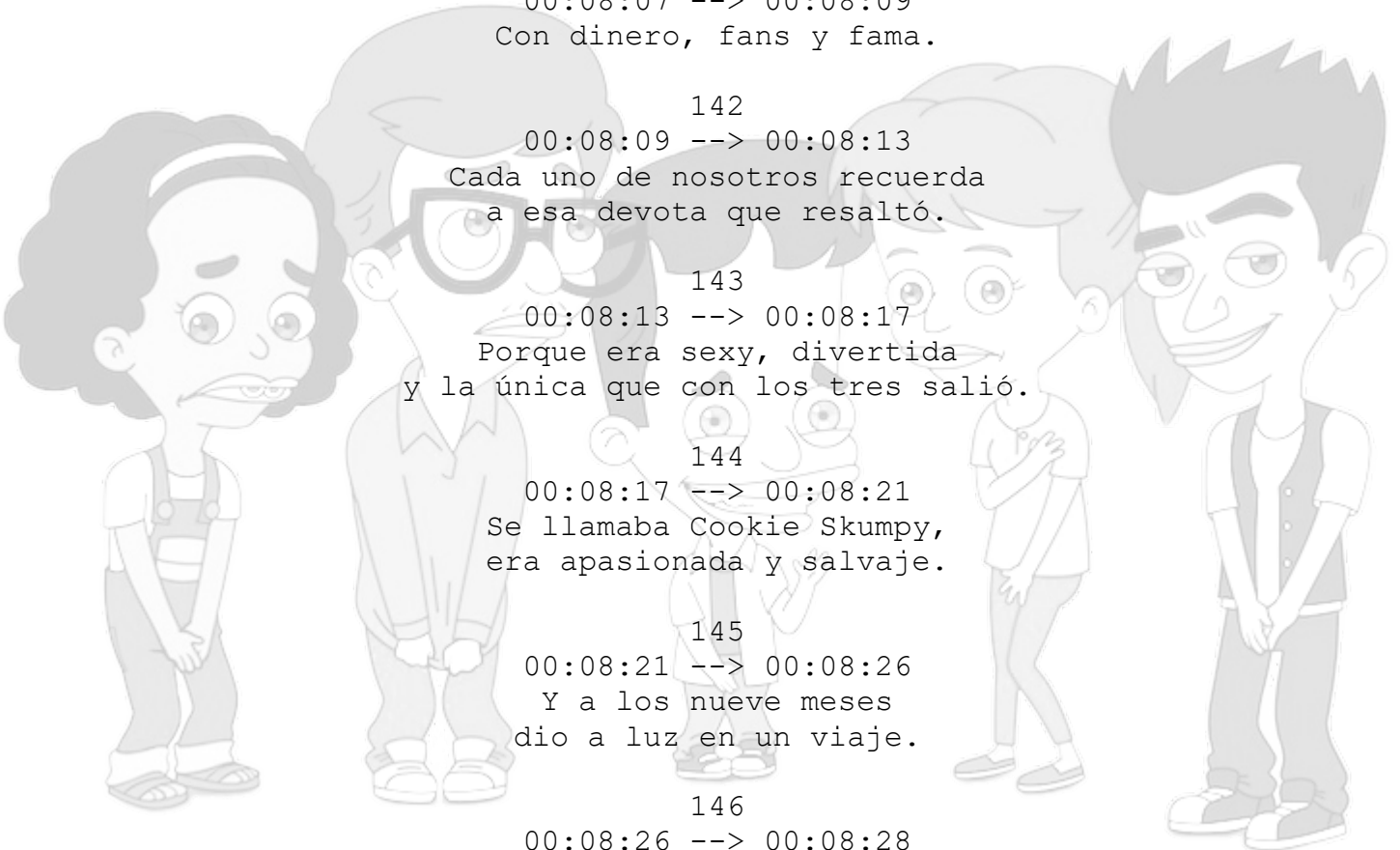
00:08:28 --&gt; 00:08:31

Nena, lo hicimos con tu mamá,

148

00:08:31 --&gt; 00:08:34

cuando éramos jóvenes,  
imprudentes y calientes.





149

00:08:34 --&gt; 00:08:36

No usamos condón.

150

00:08:36 --&gt; 00:08:39

Tu mamá nos dio un revolcón.

151

00:08:39 --&gt; 00:08:45

Y tú eres la bebida  
de los papitos de Bros 4 Life.

152

00:08:46 --&gt; 00:08:48

Oh, nena.

153

00:08:49 --&gt; 00:08:52

Me depilaba el pecho en mi habitación  
cuando alguien a la puerta llamó.

154

00:08:52 --&gt; 00:08:57

Era Cookie disfrazada de mucama,  
me empujo y no llegamos ni a la cama.

155

00:08:57 --&gt; 00:09:01

Se coló en el bus como polizón  
y en mi litera se metió.

156

00:09:01 --&gt; 00:09:06

Cuando llegamos a San José,  
toda mi descarga sacudió.

157

00:09:06 --&gt; 00:09:10

El manager estaba preocupado  
porque yo andaba algo raro,

158

00:09:10 --&gt; 00:09:14

pero tu mamá y su aventura me salvaron  
los rumores de que era gay terminaron.

159

00:09:14 --> 00:09:18  
Nena, lo hicimos con tu mamá.

160

00:09:18 --> 00:09:21  
Éramos famosos, hermosos y bobos.

161

00:09:21 --> 00:09:23  
Sí, acabamos afuera, nena.

162

00:09:23 --> 00:09:26  
Tu mamá nos dio un revolcón.

163

00:09:26 --> 00:09:32  
Y tú eres la bebida  
de los papitos de Bros 4 Life, sí.

164

00:09:32 --> 00:09:34  
¡Bros 4 Life!

165

00:09:35 --> 00:09:37  
¡Santo Joe Paternidad!

166

00:09:37 --> 00:09:40  
Toda mi vida  
me pregunté quién podría ser mi papá.

167

00:09:40 --> 00:09:43  
Pero ahora tengo muchos papás.

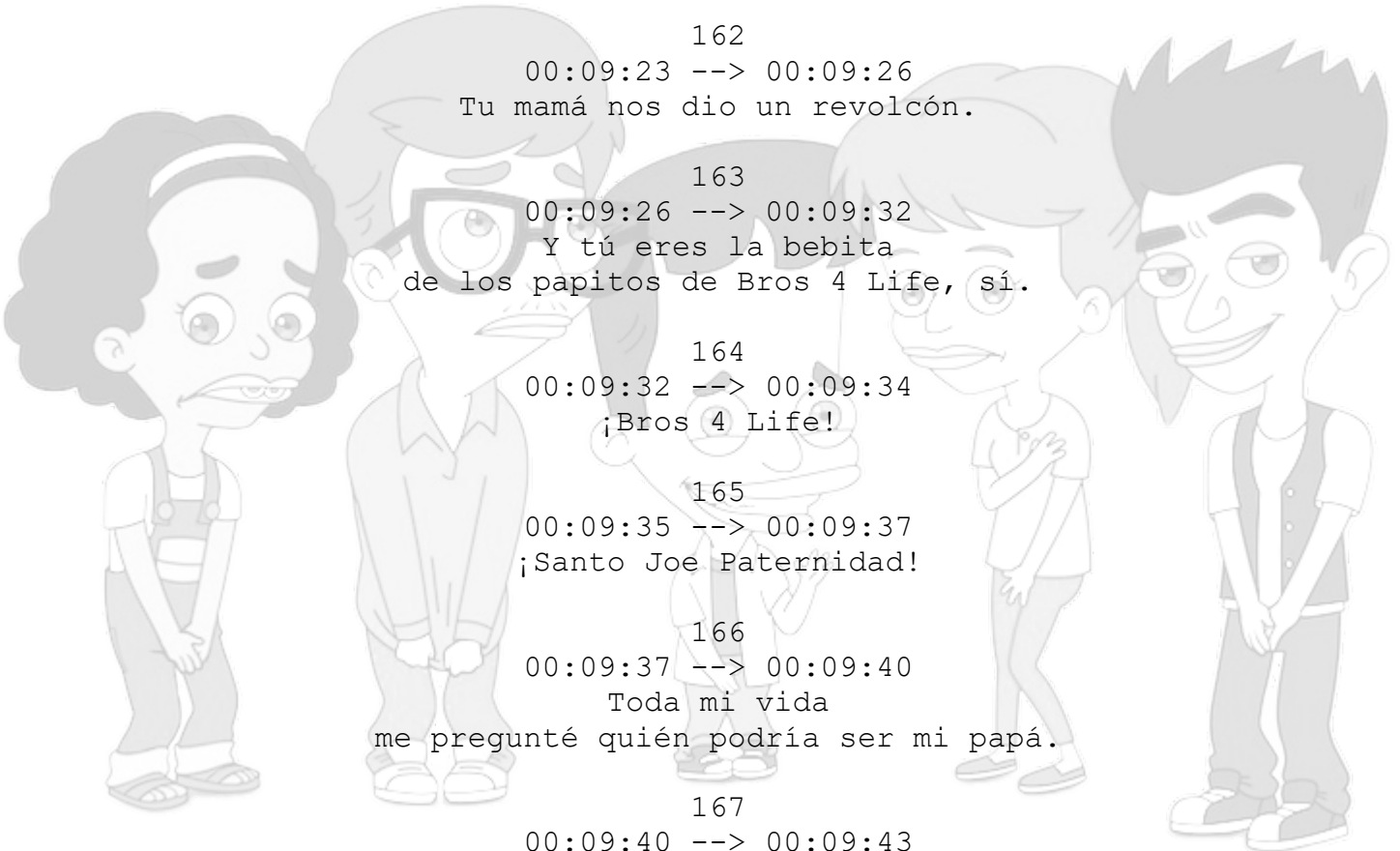
168

00:09:44 --> 00:09:45  
No lo sé, Lols.

169

00:09:45 --> 00:09:47  
Es raro que estos extraños

170



00:09:47 --> 00:09:51  
aparezcan luego de que las noticias  
dicen que eres rica.

171  
00:09:51 --> 00:09:53  
¿Oímos canciones diferentes, Rodney?

172  
00:09:53 --> 00:09:57  
Porque estoy 100 % con ellos.  
¡Abrazo, papis!

173  
00:09:57 --> 00:09:59  
- Eso es, Lola.  
- Esto es lo máximo.

174  
00:09:59 --> 00:10:02  
Qué fuerte abrazas, linda.

175  
00:10:04 --> 00:10:06  
Qué emoción que tu papá venga al baile.

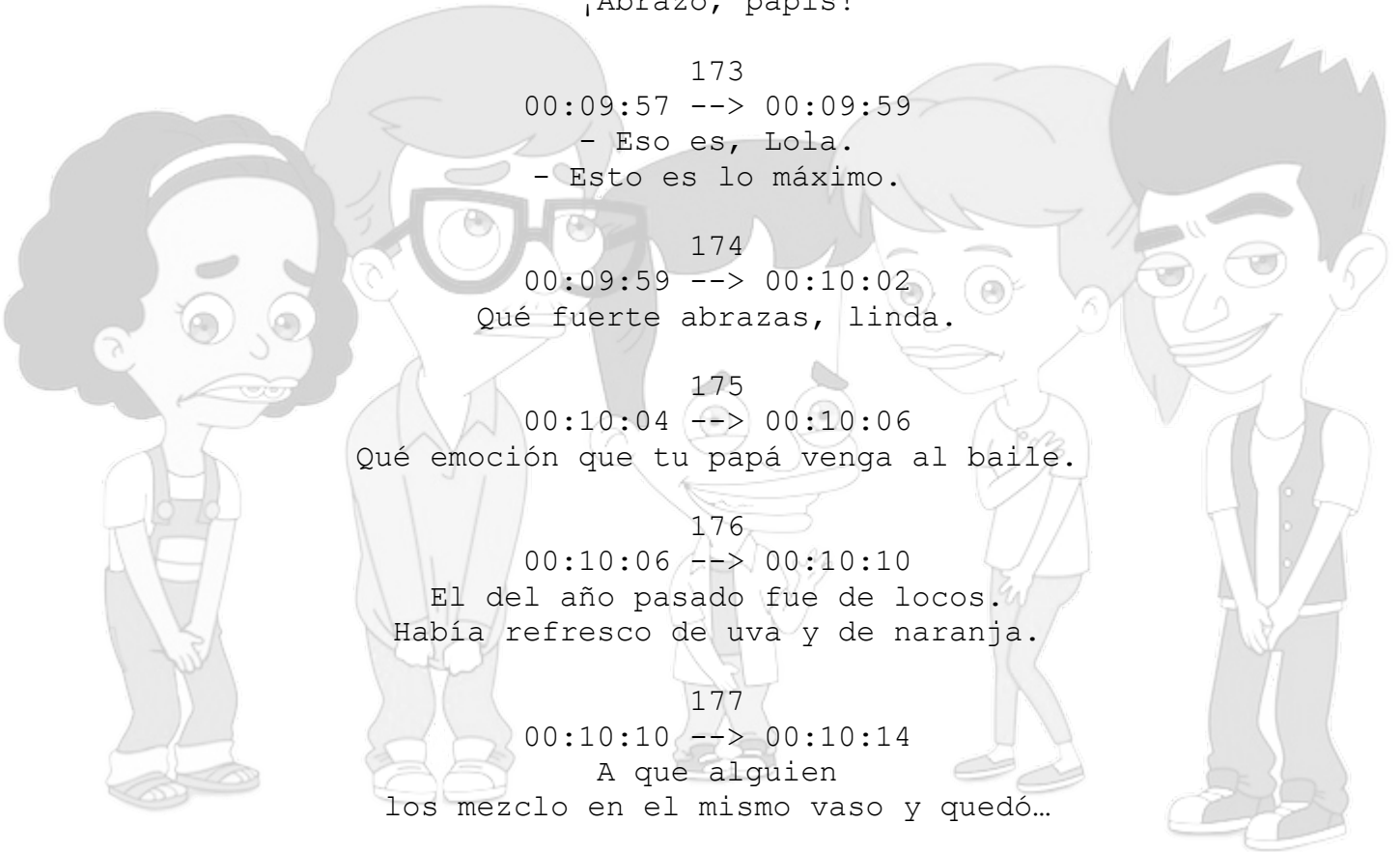
176  
00:10:06 --> 00:10:10  
El del año pasado fue de locos.  
Había refresco de uva y de naranja.

177  
00:10:10 --> 00:10:14  
A que alguien  
los mezclo en el mismo vaso y quedó...

178  
00:10:15 --> 00:10:18  
¿Un baile de papá e hija?

179  
00:10:18 --> 00:10:22  
Qué coincidente  
con mis nuevos acontecimientos.

180  
00:10:22 --> 00:10:25



Hola, Missy. ¿Cuántos papás tienes?

181

00:10:25 --> 00:10:27

- ¿Uno?

- Qué patético.

182

00:10:27 --> 00:10:31

Tengo tres.

Prepárate para que esta reina te eclipse.

183

00:10:31 --> 00:10:33

Jessi, ven con tu papá.

184

00:10:34 --> 00:10:35

¿Un baile de la iglesia?

185

00:10:35 --> 00:10:37

Habrás un caricaturista cristiano.

186

00:10:38 --> 00:10:40

Te dibujará en la cruz  
y con una pelota si quieres.

187

00:10:40 --> 00:10:44

¿Es uno de esos bailes de pureza?

188

00:10:44 --> 00:10:46

¿Qué? No, es un baile.

189

00:10:46 --> 00:10:49

De hecho, Missy, hay algo de abstinencia.

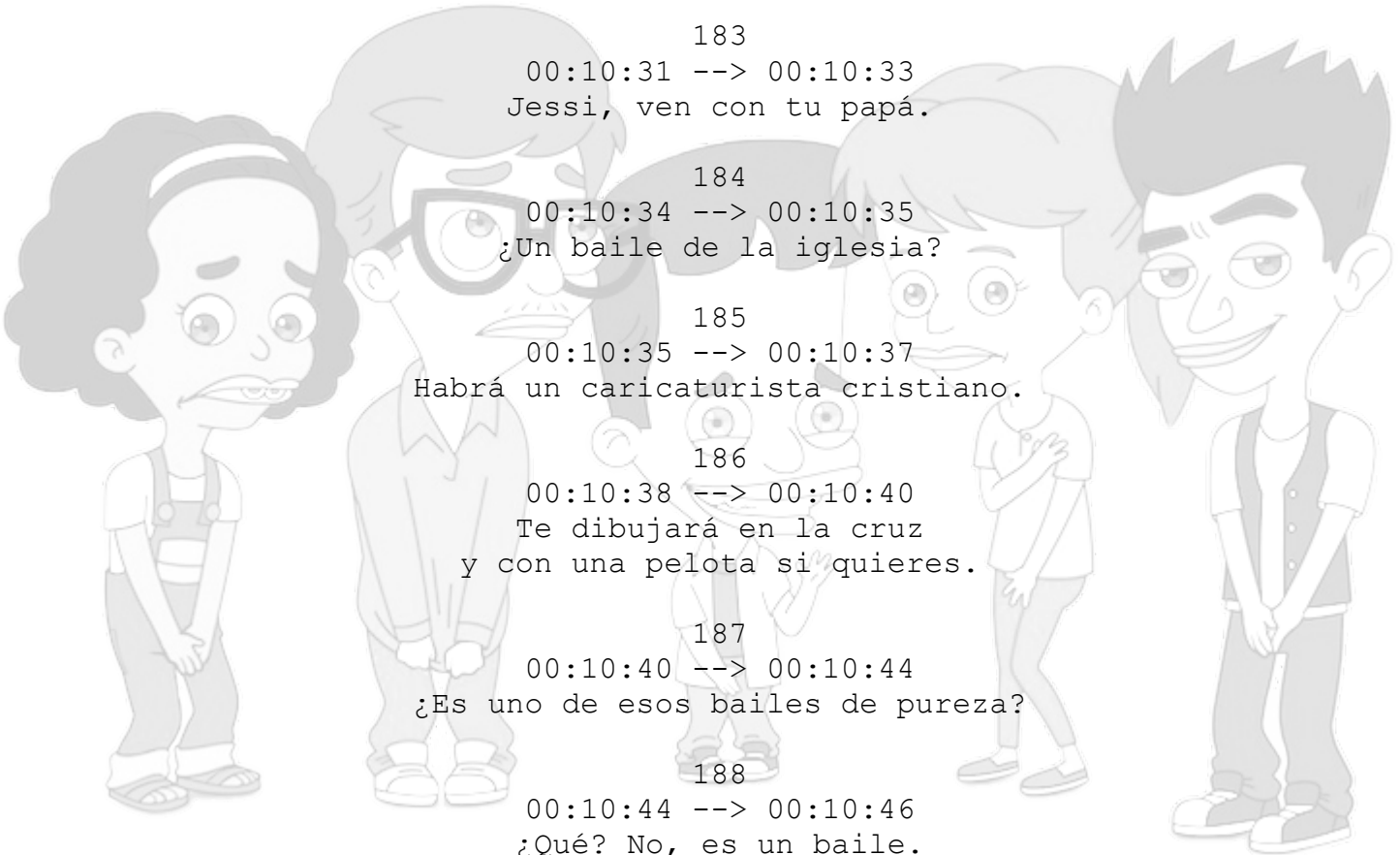
190

00:10:49 --> 00:10:50

- Viste.

- ¿Qué?

191



00:10:50 --> 00:10:53  
Los papás hacen un voto  
para proteger la virtud de sus hijas.

192  
00:10:53 --> 00:10:55  
Este baile es ridículo, ¿no?

193  
00:10:55 --> 00:10:59  
Sí, y es inútil.  
No puedes evitar que los niños cojan.

194  
00:10:59 --> 00:11:00  
Mamá, ¿qué es "cojan"?

195  
00:11:00 --> 00:11:04  
Te explico, Montel.  
Cuando dos criaturas se aman mucho

196  
00:11:04 --> 00:11:07  
o coinciden en el baño del aeropuerto,

197  
00:11:08 --> 00:11:11  
se frotan las partes húmedas del cuerpo

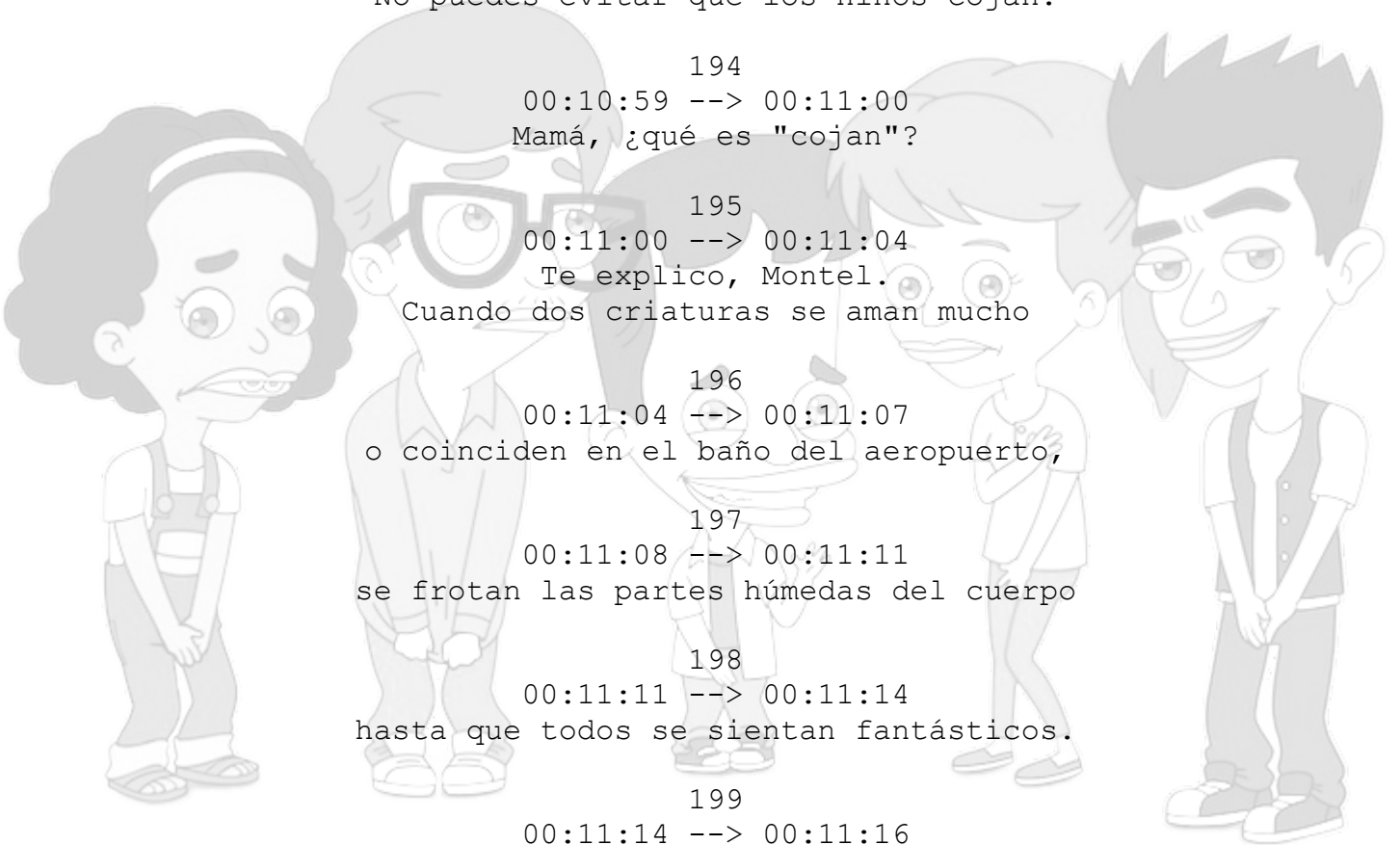
198  
00:11:11 --> 00:11:14  
hasta que todos se sientan fantásticos.

199  
00:11:14 --> 00:11:16  
Bueno, aprendí algo nuevo.

200  
00:11:16 --> 00:11:18  
Genial, ahora pasemos al fisting.

201  
00:11:18 --> 00:11:19  
Sí.

202



00:11:21 --> 00:11:25  
¿Vas a abandonar a tu padre  
en un campo de exterminio?

203

00:11:25 --> 00:11:27  
Papá, le dije a Diane que lo haríamos.

204

00:11:28 --> 00:11:32  
Deje mis guantes de mudanza en el armario.  
Nicky, ¿podrías buscarlos, porfi?

205

00:11:32 --> 00:11:35  
Conozco su armario, Dr. Birch. Permítame.

206

00:11:37 --> 00:11:40  
La cueva de las maravillas. ¿Husmeamos?

207

00:11:40 --> 00:11:41  
Sí.

208

00:11:41 --> 00:11:43  
¿Qué es una "Prisión peneana"?

209

00:11:43 --> 00:11:47  
Me asusta y me excita,  
la combinación perfecta de sensaciones.

210

00:11:47 --> 00:11:51  
"La Prisión peneana  
es un dispositivo de castidad masculino".

211

00:11:51 --> 00:11:53  
Ya entiendo.

212

00:11:53 --> 00:11:58  
Metes y encierras a tu salchichita  
para que no se pueda parar.

213

00:11:58 --> 00:11:59  
¿Por qué alguien haría eso?

214

00:11:59 --> 00:12:05  
Andrew, puede ser muy erótico  
darle el control de tu berenjena a otro.

215

00:12:05 --> 00:12:07  
Mi pito sumiso ama esas cosas.

216

00:12:08 --> 00:12:11  
¿Quieres ponerte unos tacones altos  
y pisotearme, papi?

217

00:12:12 --> 00:12:13  
- Sí, perra.  
- Andrew, acá.

218

00:12:13 --> 00:12:18  
Debería probar el dispositivo de tortura  
del papá de mi amigo, es obvio.

219

00:12:18 --> 00:12:19  
Sí, un segundito.

220

00:12:19 --> 00:12:20  
Lo limpiaré...

221

00:12:20 --> 00:12:24  
Dice que es tamaño Virginia Slim,  
pero tú eres más Albóndiga.

222

00:12:24 --> 00:12:27  
Creo que si lo doblo...

223

00:12:27 --> 00:12:28

Me lo puse.

224

00:12:28 --> 00:12:31

Esto se siente cochino, Maury.

225

00:12:31 --> 00:12:32

¡No, la celda se cerró!

226

00:12:32 --> 00:12:35

¡Está encerrado!  
¡Sin libertad condicional!

227

00:12:36 --> 00:12:38

¿Y por qué me excita  
este pánico repentino?

228

00:12:38 --> 00:12:40

- Andrew, hora de irnos.  
- ¡Ay, no!

229

00:12:40 --> 00:12:44

- ¿Qué hago, Maury?  
- Creo que debes cumplir tu condena.

230

00:12:44 --> 00:12:47

Y por eso nos llamamos Bros 4 Life.

231

00:12:47 --> 00:12:51

Sabíamos que seríamos amigos por siempre,  
pero además somos antiaborto.

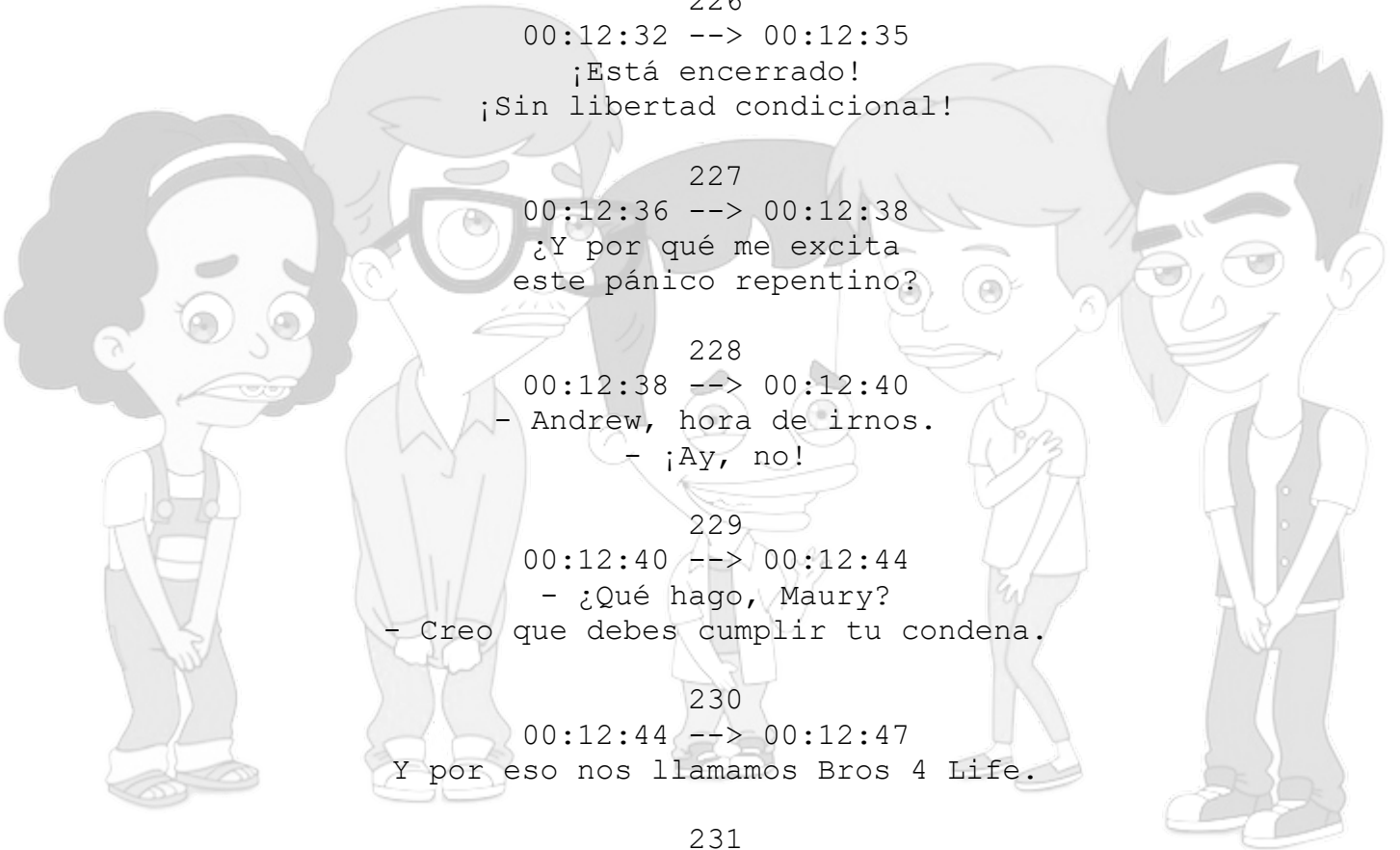
232

00:12:51 --> 00:12:55

Y gracias al Dios estadounidense,  
tu mamá no te abortó.

233

00:12:55 --> 00:12:57





Suspiro de satisfacción.

234

00:12:57 --> 00:13:00

Me encanta tenerlos a los tres como papás.

235

00:13:01 --> 00:13:03

- ¿Real?

- Por supuesto.

236

00:13:03 --> 00:13:04

Cuando ustedes aparecieron,

237

00:13:05 --> 00:13:08

fue como que mi vida real comenzó.

238

00:13:08 --> 00:13:09

Como en nuestra canción.

239

00:13:10 --> 00:13:11

La vida comienza

240

00:13:11 --> 00:13:13

cuando tu papá acaba.

241

00:13:13 --> 00:13:16

Los fetos deberían poder conducir.

242

00:13:16 --> 00:13:19

Por favor, amo que sus canciones  
tengan un mensaje.

243

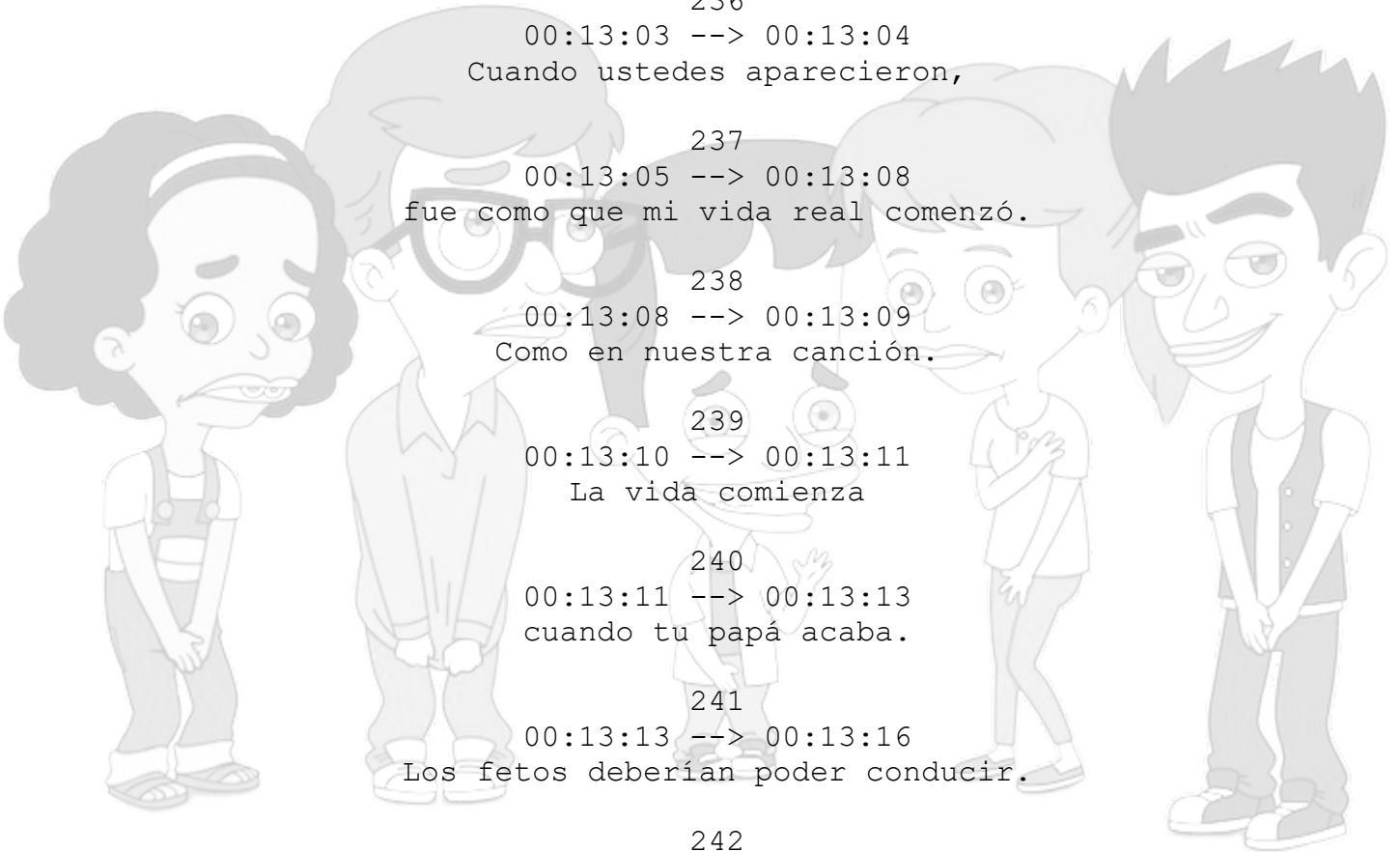
00:13:20 --> 00:13:23

¿Rodney? ¿Qué haces acá?

244

00:13:23 --> 00:13:26

Bueno, Lols, revisé los antecedentes



de los Bros 4 Life y...

245

00:13:26 --> 00:13:27

¿Qué hiciste?

246

00:13:27 --> 00:13:30

Creo que deberíamos hacer  
una prueba de ADN.

247

00:13:30 --> 00:13:33

No sé si alguno es tu verdadero padre.

248

00:13:33 --> 00:13:37

No solo uno de ellos es mi papá,  
en lo que a mí respecta, todos lo son.

249

00:13:37 --> 00:13:41

Su majestad, Sir Rodney  
solo quiere lo mejor para usted.

250

00:13:41 --> 00:13:43

Su corazón no es falso como su chaqueta.

251

00:13:43 --> 00:13:44

¡Basta!

252

00:13:44 --> 00:13:47

Llegó la hora en la vida de toda niña

253

00:13:47 --> 00:13:50

en la que debe mirar  
al supervisor de condicional de su mamá

254

00:13:50 --> 00:13:54

y decir: "Tengo tres papás.  
Ya no te necesito".

255

00:13:54 --&gt; 00:13:55

Pero, Lola...

256

00:13:55 --&gt; 00:13:57

¿Rodney? Desaparece.

257

00:14:00 --&gt; 00:14:06

Mis días están llenos  
de interacciones sin alegría.

258

00:14:07 --&gt; 00:14:14

Solo secretarios,  
exconvictos y reinsertados.

259

00:14:15 --&gt; 00:14:19

Doy el visto, y se van callados.

260

00:14:19 --&gt; 00:14:23

Nunca se quedan  
para una charla o un llamado.

261

00:14:23 --&gt; 00:14:26

No tengo a nadie

262

00:14:26 --&gt; 00:14:31

que me supervise a mí.

263

00:14:31 --&gt; 00:14:34

Pero me quedaré en tu pasillo, Lola.

264

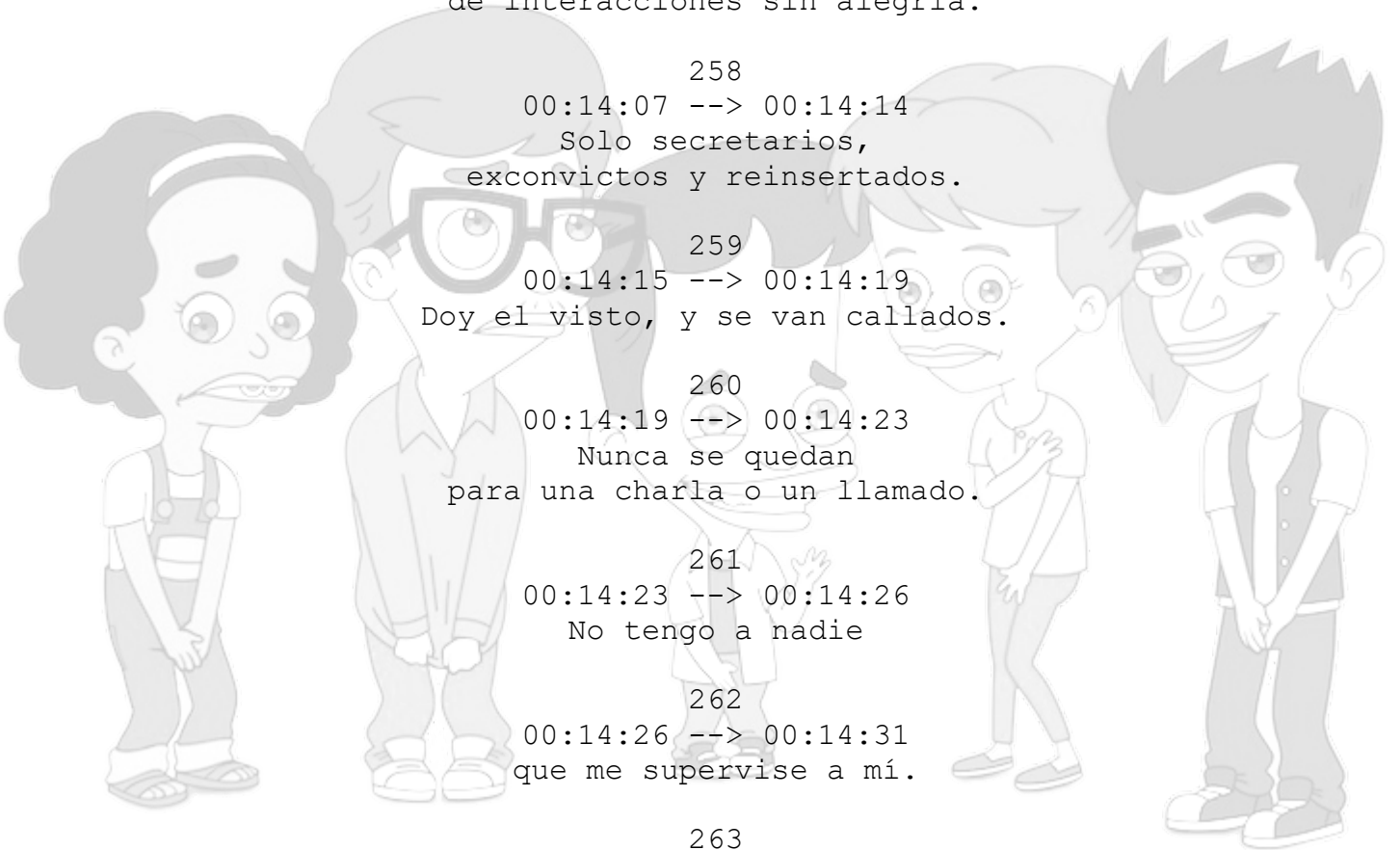
00:14:35 --&gt; 00:14:39

Hasta que abras la puerta de tu corazón

265

00:14:39 --&gt; 00:14:42

para mí.



266

00:14:42 --&gt; 00:14:45

Rodney, deja de llorar en el pasillo.

267

00:14:46 --&gt; 00:14:47

Perdón, Lols.

268

00:14:48 --&gt; 00:14:50

Hogar dulce hogar.

269

00:14:50 --&gt; 00:14:54

Tremendo.

Me prometieron mugre y eso me dieron.

270

00:14:55 --&gt; 00:14:59

Andrew, puedo escuchar  
el pulso de tu pito a la distancia.

271

00:14:59 --&gt; 00:15:03

Sí, imbécil, esta cosa  
me está comprimiendo el matambre.

272

00:15:03 --&gt; 00:15:06

Y las bolas, Maury,  
eligieron la cama de arriba.

273

00:15:06 --&gt; 00:15:09

Quizá encontremos una caja de herramientas  
en esta pocilga.

274

00:15:09 --&gt; 00:15:10

Buena idea.

275

00:15:10 --&gt; 00:15:15

Si me disculpan,  
tengo una emergencia en el baño.

276

00:15:15 --> 00:15:17  
- Número dos.  
- ¿Otra vez?

277

00:15:17 --> 00:15:20  
Gracias por traerme a casa,  
princesa mariquita.

278

00:15:20 --> 00:15:21  
¿Qué haces?

279

00:15:21 --> 00:15:24  
Ponerme cómodo,  
porque no iré a ningún lado.

280

00:15:24 --> 00:15:28  
Ya no puedes vivir aquí.  
Este lugar debería ser clausurado.

281

00:15:28 --> 00:15:31  
Levántate.  
Hay muchos baños improvisados que limpiar.

282

00:15:31 --> 00:15:34  
Si quieres que me levante,  
tendrás que obligarme.

283

00:15:34 --> 00:15:35  
Sí, papá. Oblígalo.

284

00:15:35 --> 00:15:39  
Sí, tiene un millón de años.  
Seguro puedes vencerlo.

285

00:15:39 --> 00:15:43  
No. En esta familia usamos el corazón,  
no los puños.

286

00:15:43 --> 00:15:45  
Me cago en tu corazón.

287

00:15:45 --> 00:15:48  
Porque no me voy a pudrir  
en un asilo de viejos.

288

00:15:48 --> 00:15:52  
Ve a buscar al chico con cagadera,  
y lárguense de mi casa.

289

00:15:52 --> 00:15:53  
BAILE PAPÁ E HIJA

290

00:15:54 --> 00:15:57  
El DJ Pendejo llegó a la casa de Dios.

291

00:15:58 --> 00:16:00  
Dios me da mucho miedo.

292

00:16:00 --> 00:16:03  
Mucho gusto, señor Foreman-Greenwald.  
Oí mucho de usted.

293

00:16:03 --> 00:16:07  
A ver, prueba sorpresa.  
¿Cuáles es mi color favorito?

294

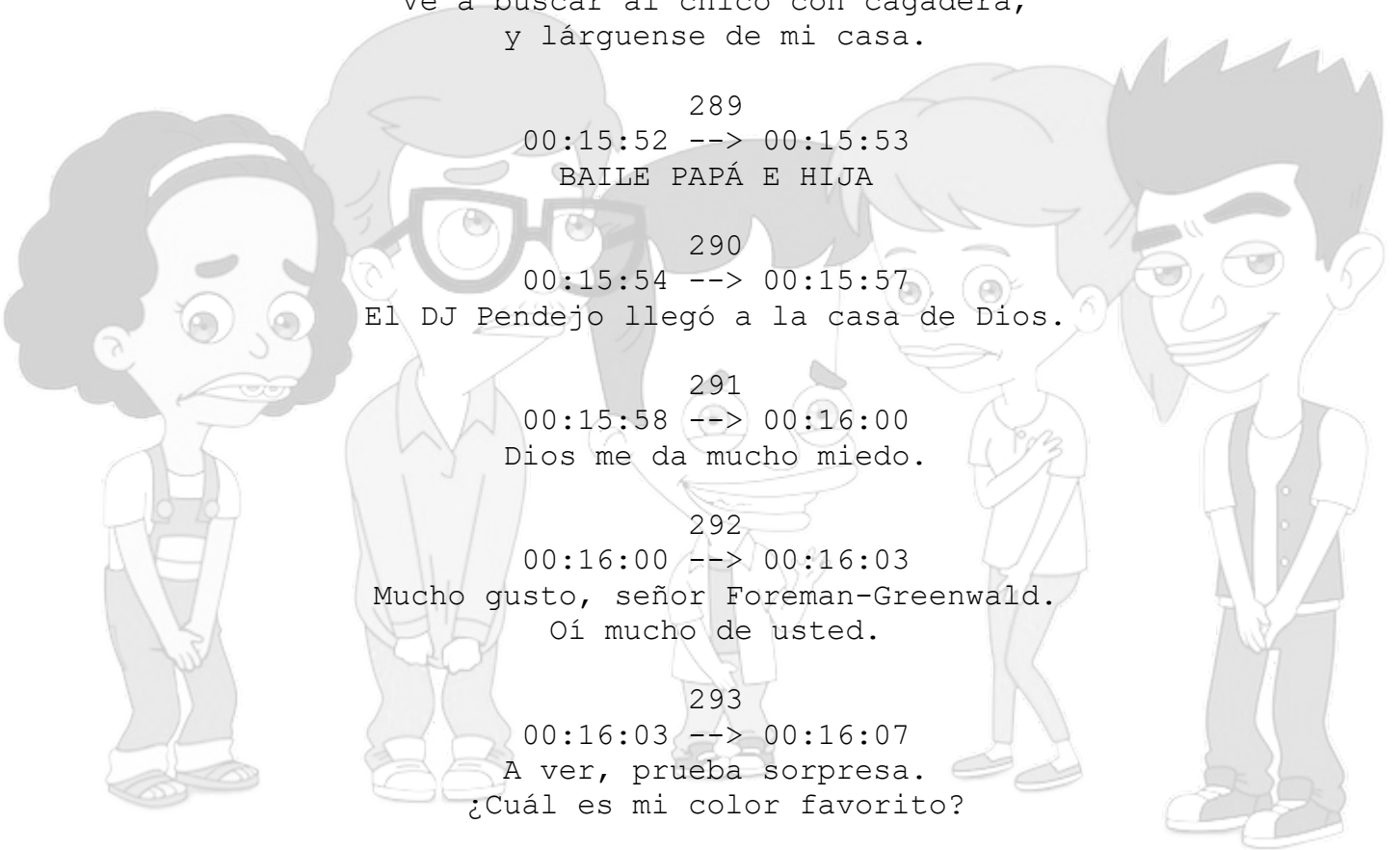
00:16:07 --> 00:16:08  
Papá.

295

00:16:08 --> 00:16:10  
Clementina. No naranja, clementina.

296

00:16:10 --> 00:16:12  
Impresionante, joven.



297

00:16:12 --> 00:16:13  
Puertas dobles.

298

00:16:13 --> 00:16:17  
Llego, miro, juzgo...

299

00:16:17 --> 00:16:21  
Eres la hija más sexy del lugar por lejos.  
Y eso que miré.

300

00:16:21 --> 00:16:26  
Además, la proporción entre padres e hijas  
es tan común y corriente, reina.

301

00:16:26 --> 00:16:28  
No me digas. Casi que me dan lástima.

302

00:16:28 --> 00:16:33  
Pero, si soy sincera,  
solo me siento increíble.

303

00:16:33 --> 00:16:34  
Por mí.

304

00:16:35 --> 00:16:38  
Tengo papás, papás, papás.

305

00:16:38 --> 00:16:39  
Que me salen por detrás.

306

00:16:39 --> 00:16:42  
Tiene un montón de papás.

307

00:16:42 --> 00:16:46  
La antigua Lola triste y sin papá

ya quedó en el pasado.

308

00:16:47 --> 00:16:48

Ahora nadie nos detiene cantando.

309

00:16:49 --> 00:16:52

De todos los huérfanos  
soy el sueño más salvaje.

310

00:16:53 --> 00:16:56

Solo cago papás por este tiraje.

311

00:16:56 --> 00:17:01

Ustedes con un solo papá  
pueden besarme el de atrás.

312

00:17:02 --> 00:17:04

¡Tengo papás!

313

00:17:04 --> 00:17:06

Papás a montones.

314

00:17:06 --> 00:17:08

Tiene papás.

315

00:17:08 --> 00:17:09

Muchos más que tú.

316

00:17:09 --> 00:17:11

Muchos papás.

317

00:17:11 --> 00:17:13

Mamá cogió como puta.

318

00:17:13 --> 00:17:15

Esa chica tiene papás.



319

00:17:15 --> 00:17:17  
Ahora somos cuatro, disfruta.

320

00:17:17 --> 00:17:18  
Yo y mis...

321

00:17:20 --> 00:17:21  
¡papás!

322

00:17:21 --> 00:17:23  
Prueba con esta pinza.

323

00:17:23 --> 00:17:25  
Sujeta esa prisión y gira.

324

00:17:26 --> 00:17:27  
Mierda, está trabada.

325

00:17:27 --> 00:17:30  
Probemos aflojarla  
como un frasco de pepinos.

326

00:17:31 --> 00:17:32  
Lo sentí en las entrañas.

327

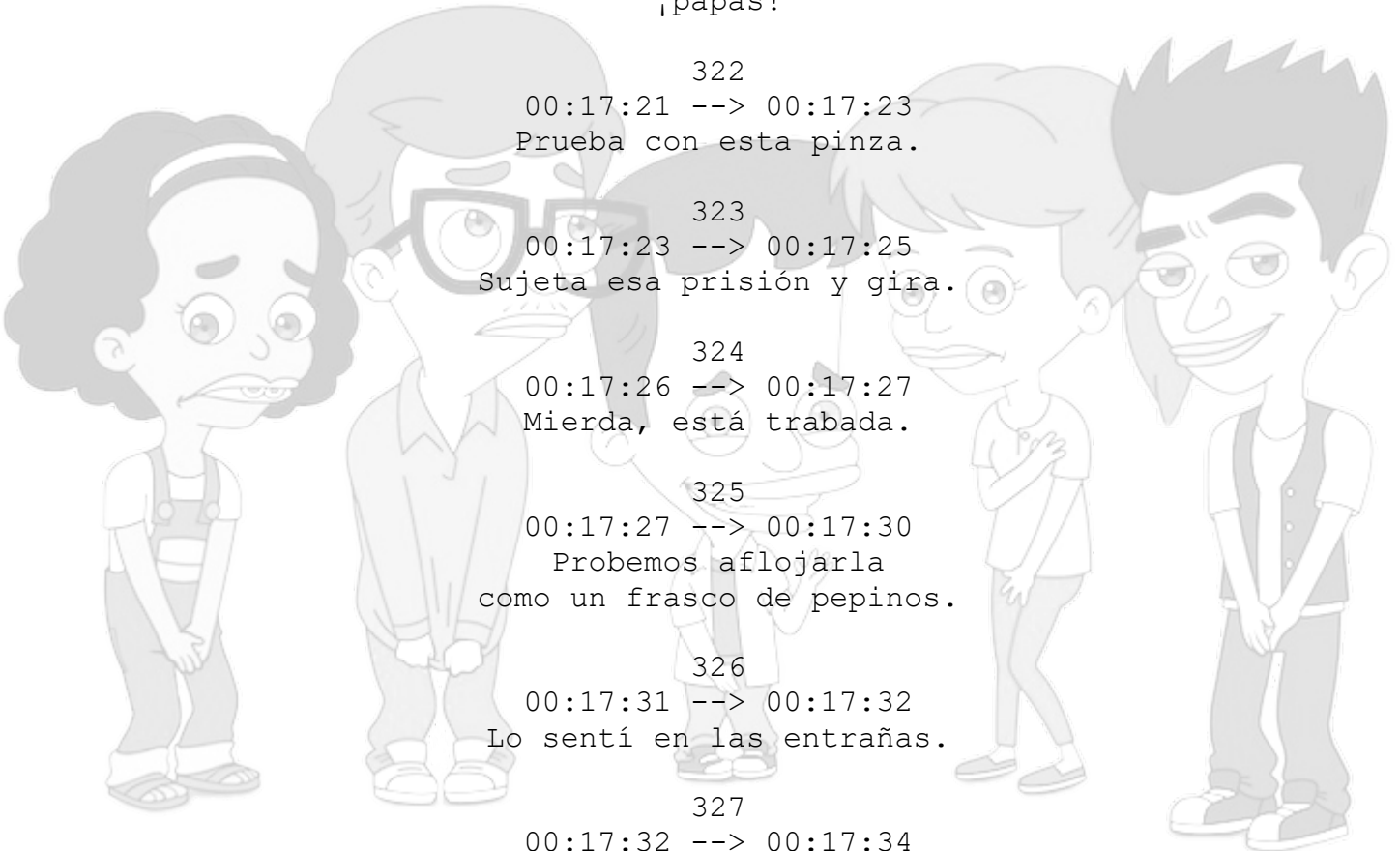
00:17:32 --> 00:17:34  
Caquita, me dijeron que te busque.

328

00:17:34 --> 00:17:36  
¡No, no entres!

329

00:17:36 --> 00:17:38  
- Nick.  
- ¿Qué carajo haces?



330

00:17:38 --> 00:17:41  
Bueno, es una historia  
encantadora y familiar.

331

00:17:41 --> 00:17:46  
Papá, ¿encierras tu pene  
en una cajita que solo mamá puede abrir?

332

00:17:46 --> 00:17:47  
Bueno, no es una caja.

333

00:17:47 --> 00:17:50  
Es un dispositivo con Bluetooth que uso

334

00:17:50 --> 00:17:53  
cuando tu madre y yo  
nos ponemos sensualmente.

335

00:17:53 --> 00:17:55  
No podías caer más bajo.

336

00:17:56 --> 00:18:00  
Quizá, si no tuvieras el pito aprisionado  
podrías satisfacer a tu esposa.

337

00:18:01 --> 00:18:03  
Tú eres el culpable  
de que no pueda satisfacerla.

338

00:18:03 --> 00:18:08  
Hace seis días y medio  
que no me deleito con su elixir.

339

00:18:08 --> 00:18:09  
¡Papá!

340

00:18:09 --> 00:18:13  
Nunca habían pasado ni dos días.  
Ni cuando tuve faringitis.

341

00:18:13 --> 00:18:15  
Ni durante mi viaje a Seattle.

342

00:18:15 --> 00:18:19  
Volé a casa cada 48 horas  
para comérsela a Diane.

343

00:18:19 --> 00:18:21  
Deja de hablar de la vulva de mamá.

344

00:18:21 --> 00:18:23  
Dios, mi pepino enjaulado late.

345

00:18:23 --> 00:18:29  
¿Dejas que esa mujer te aprisione  
ese fideo inútil?

346

00:18:29 --> 00:18:32  
Con razón es una puta desquiciada.

347

00:18:32 --> 00:18:33  
¿Qué dijiste?

348

00:18:33 --> 00:18:37  
Dije que tu esposa es una puta.

349

00:18:37 --> 00:18:38  
Diane es una diosa.

350

00:18:39 --> 00:18:42  
Mierda. Papá, golpeaste al abuelo.

351

00:18:42 --> 00:18:43  
Te quiero, papá.

352  
00:18:43 --> 00:18:45  
¡Por Dios! ¿Qué hice?

353  
00:18:45 --> 00:18:47  
Padre, ¿estás bien?

354  
00:18:48 --> 00:18:50  
- Mírate.  
- Ven.

355  
00:18:50 --> 00:18:55  
William Wallace MacGregor,  
bienvenido a casa, hijo.

356  
00:18:56 --> 00:18:59  
¡Eso, Cyrus!

357  
00:18:59 --> 00:19:03  
No vi venir esa voltereta sin manos.

358  
00:19:03 --> 00:19:05  
Es nueva. Lo estuvo practicando.

359  
00:19:05 --> 00:19:10  
Esta es la mejor noche  
de mi ya legendaria y fascinante vida.

360  
00:19:10 --> 00:19:12  
- Igual, linda.  
- Sí.

361  
00:19:12 --> 00:19:15  
Aun si no fuéramos a recibir  
toneladas de dinero por la demanda,

362

00:19:15 --> 00:19:18  
 estaríamos muy emocionados  
 de ser tus papás.

363

00:19:18 --> 00:19:23  
 Papás, es una noticia maravillosa,  
 porque no voy a recibir mucho dinero

364

00:19:23 --> 00:19:24  
 - ¿Qué?  
 - ¿Cómo?

365

00:19:25 --> 00:19:27  
 Bueno, porque decidí cobrar  
 la liquidación...

366

00:19:27 --> 00:19:30  
 Pausa para un efecto dramático.

367

00:19:30 --> 00:19:33  
 ...en Pasteles Calientes en vez de dinero.

368

00:19:33 --> 00:19:34  
 ¡Qué idiota!

369

00:19:34 --> 00:19:36  
 ¿Cómo pudiste cagarnos así?

370

00:19:36 --> 00:19:37  
 Adiós, Felicia.

371

00:19:37 --> 00:19:40  
 Esperen, ¿qué?  
 Papis, ¿por qué me hablan así?

372



00:19:40 --> 00:19:43  
No somos tus papás, tarada.  
Queríamos tu dinero.

373  
00:19:43 --> 00:19:46  
Sí, íbamos a usarlo  
para el regreso de Bros 4 Life.

374  
00:19:46 --> 00:19:49  
Ya habíamos comprado  
literas de dos plazas.

375  
00:19:49 --> 00:19:51  
Pensé que éramos una familia.

376  
00:19:51 --> 00:19:55  
¿Qué hay de todo lo que cantaron  
en las canciones?

377  
00:19:55 --> 00:19:59  
Fue todo un invento.  
No pude haber embarazado a tu mamá.

378  
00:19:59 --> 00:20:01  
Solo cogimos por el culo, a lo cristiano.

379  
00:20:01 --> 00:20:04  
Sí, a mí me castraron en la secundaria

380  
00:20:04 --> 00:20:07  
para poder cantar agudo, sí.

381  
00:20:07 --> 00:20:10  
Y a mí solo me hizo una paja  
mientras lloraba.

382  
00:20:10 --> 00:20:11

Hashtag: "Nací así".

383

00:20:11 --> 00:20:14  
Esperen, no se vayan, porfis.

384

00:20:14 --> 00:20:18  
Nena, no lo hicimos con tu mamá.

385

00:20:18 --> 00:20:21  
Y nuestro amor fue parte del plan.

386

00:20:21 --> 00:20:24  
Odio que ahora se me va a quedar pegada.

387

00:20:24 --> 00:20:28  
Atención todos, el novio de Dios  
tiene un anuncio que hacer.

388

00:20:29 --> 00:20:30  
¿Qué onda, fiesteros?

389

00:20:30 --> 00:20:32  
Nos estamos divirtiendo,

390

00:20:32 --> 00:20:35  
pero estamos acá  
por una razón muy especial.

391

00:20:35 --> 00:20:36  
Votos sagrados.

392

00:20:36 --> 00:20:38  
Así es, Richard y Richard.

393

00:20:38 --> 00:20:42  
Es hora de que todos los papás

hagan el juramento de pureza.

394

00:20:42 --> 00:20:43

¿El qué?

395

00:20:43 --> 00:20:46

Papá, por favor, no hagas un alboroto.

396

00:20:46 --> 00:20:49

Querida hija, en este día, frente a Dios,

397

00:20:49 --> 00:20:52

- juro solemnemente...

- ¿Qué? No, no.

398

00:20:52 --> 00:20:55

...para proteger tu virginidad...

399

00:20:55 --> 00:20:58

¡No! ¡Basta! ¿Qué hacen?

400

00:20:58 --> 00:21:01

Le prometen a Dios  
que sus hijas no tendrán S-E-X-O.

401

00:21:01 --> 00:21:06

Pero nuestras hijas no son objetos  
que debemos proteger de su sexualidad.

402

00:21:06 --> 00:21:08

- Papá.

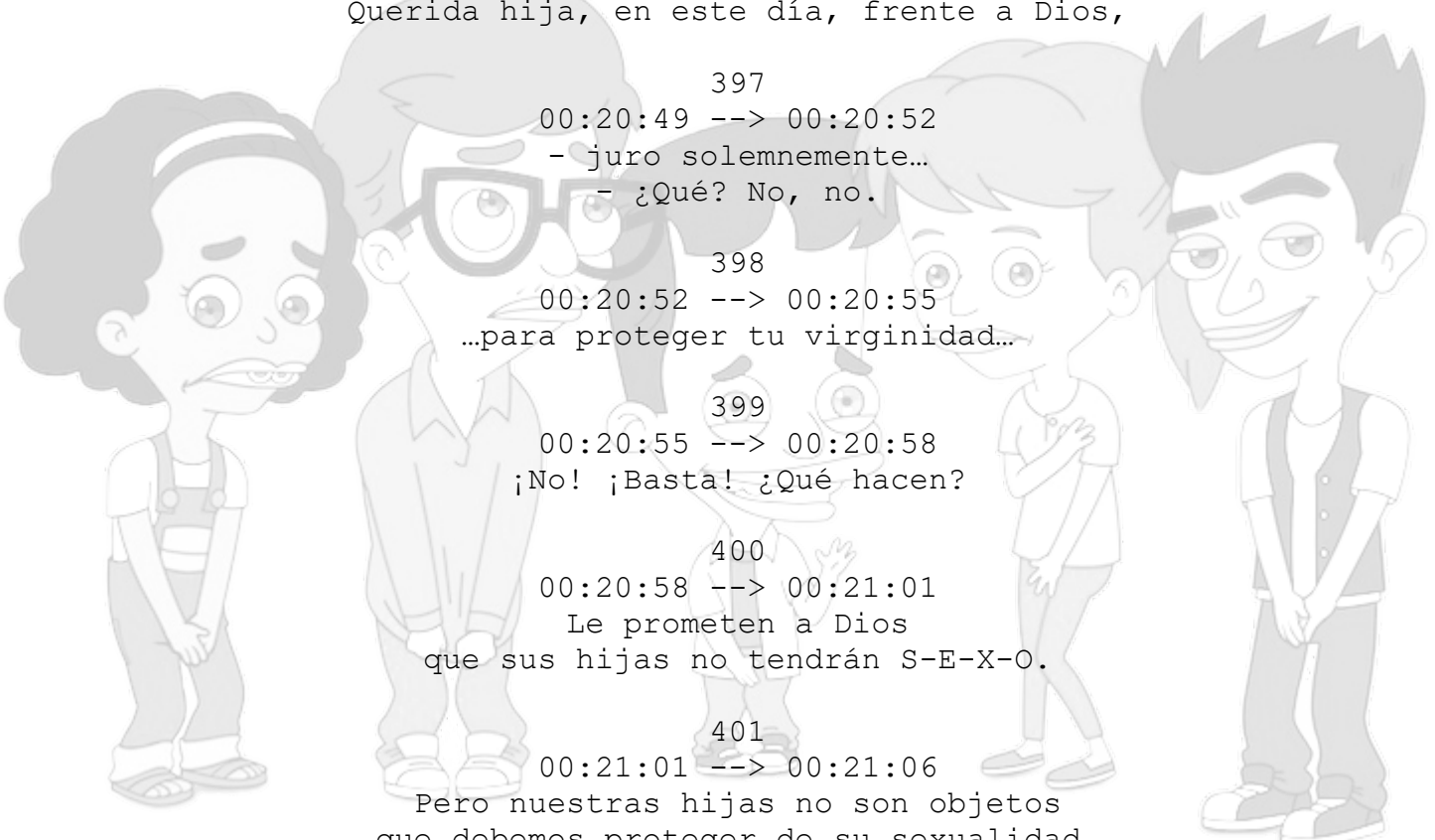
- Toman sus propias decisiones.

403

00:21:08 --> 00:21:10

Sí, ahora cállate.

404





00:21:10 --> 00:21:13  
Es por esto  
que no quería llevarte a la iglesia.

405

00:21:13 --> 00:21:15  
Un saludo a Hozier.

406

00:21:15 --> 00:21:19  
La religión organizada  
se basa en subyugar a las mujeres.

407

00:21:19 --> 00:21:19  
No es cierto.

408

00:21:20 --> 00:21:22  
El cristianismo es trabajo y comunidad.

409

00:21:22 --> 00:21:23  
Sí, y amar al prójimo.

410

00:21:23 --> 00:21:26  
Cierra la boca, pequeño caballero.

411

00:21:26 --> 00:21:29  
Papá, me estás avergonzando  
frente a mis amigos.

412

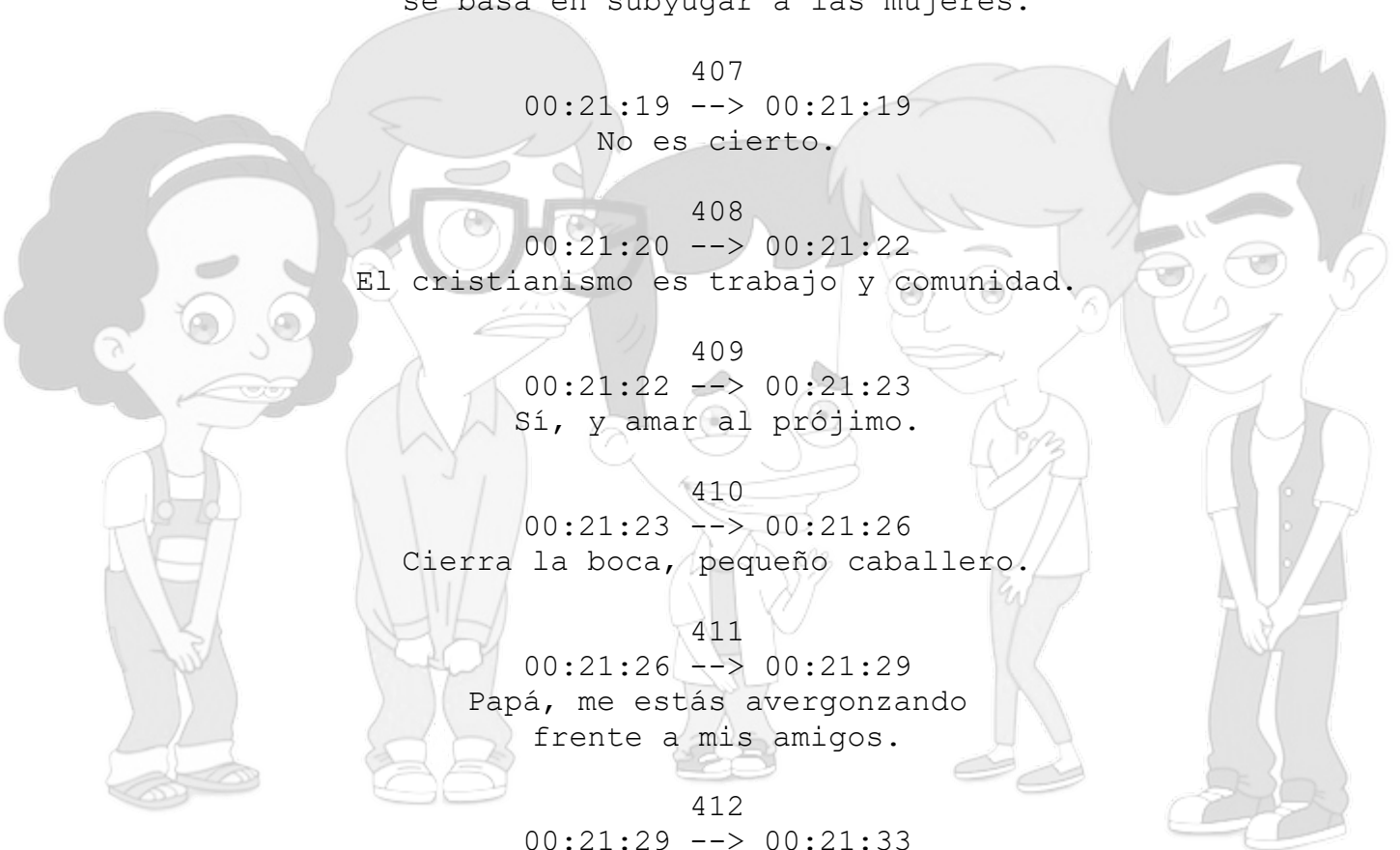
00:21:29 --> 00:21:33  
No me gusta que Kirk Cameron  
te arrastre a esta ridiculez cristiana.

413

00:21:34 --> 00:21:37  
¿Piedad? ¿Abstinencia?  
¡Es una mala influencia!

414

00:21:37 --> 00:21:39  
Pues, ¡eres un elitista cuadrado!



415  
00:21:39 --> 00:21:41  
¡Ojalá no te hubiera invitado al baile!

416  
00:21:42 --> 00:21:43  
Missy, espera.

417  
00:21:43 --> 00:21:47  
Richard, felicitaciones  
por casarte con tu hija.

418  
00:21:47 --> 00:21:51  
¿Tendrá tu apellido o puedo tenerlo yo?

419  
00:21:51 --> 00:21:53  
A la mierda, qué día.

420  
00:21:53 --> 00:21:55  
Me revolviste los huevos, Willy.

421  
00:21:56 --> 00:21:57  
Papá, ¿qué te pasó en la mano?

422  
00:21:57 --> 00:21:59  
Le pegué a mi papá.

423  
00:21:59 --> 00:22:01  
- ¿Qué hiciste?  
- ¡Fue genial!

424  
00:22:01 --> 00:22:04  
Papá lo noqueó, y luego el abuelo  
se levantó y limpió la casa.

425  
00:22:04 --> 00:22:07  
Mira ese hoyo, negro como el as de picas.

426

00:22:07 --&gt; 00:22:08

Por Dios.

427

00:22:08 --&gt; 00:22:12

Y tomé una decisión.

Papá no va a vivir en un asilo.

428

00:22:12 --&gt; 00:22:15

Se quedará con nosotros, permanentemente.

429

00:22:15 --&gt; 00:22:18

- Espera, ¿qué?  
- Lo abandoné una vez, no habrá segunda.

430

00:22:19 --&gt; 00:22:22

Disculpa, Elliot, no es así  
cómo tomamos decisiones acá.

431

00:22:22 --&gt; 00:22:24

No había terminado, Diane.

432

00:22:24 --&gt; 00:22:27

Sube tu hermoso cuerpo por esas escaleras,

433

00:22:27 --&gt; 00:22:29

porque es hora de comer, carajo.

434

00:22:30 --&gt; 00:22:33

Bueno, si me lo pides así.

435

00:22:33 --&gt; 00:22:34

Mamá, ¿en serio?

436

00:22:34 --&gt; 00:22:38

Leah, nos encargaremos luego

de la nueva personalidad de tu papá.

437

00:22:38 --> 00:22:41

- ¿Señora Birch?

- ¿Qué carajo quieres, Andrew?

438

00:22:41 --> 00:22:45

Sí, me preguntaba si podía abrir  
la prisión peneana de su esposo,

439

00:22:45 --> 00:22:47

que está en mi pene.

440

00:22:47 --> 00:22:49

¡Por el amor de Dios!

441

00:22:50 --> 00:22:52

Por fin, puede respirar.

442

00:22:52 --> 00:22:54

Lárgate de nuestra casa.

443

00:22:54 --> 00:22:55

Sí, enseguida.

444

00:22:55 --> 00:22:57

Nos vemos en la escuela, Nick.

445

00:22:57 --> 00:22:59

Missy. Ahí estás.

446

00:22:59 --> 00:23:02

Vámonos a casa.

Ya oí todo lo que querías decir.

447

00:23:02 --> 00:23:05



Oye, lamento haber montado una escena,

448

00:23:05 --> 00:23:09  
pero siento que sigues cambiando  
sin ser fiel a tu esencia.

449

00:23:09 --> 00:23:12  
No, estoy cambiando  
sin ser fiel a tu esencia.

450

00:23:12 --> 00:23:14  
Dijiste que podemos  
tomar nuestras decisiones,

451

00:23:14 --> 00:23:16  
¿por qué no lo respetas?

452

00:23:16 --> 00:23:19  
Supongo que si quieres  
servir a la comunidad

453

00:23:19 --> 00:23:23  
y estar con un chico educado  
que nunca te presionará para tener sexo,

454

00:23:23 --> 00:23:26  
tendré que aprender a vivir con eso.

455

00:23:26 --> 00:23:27  
Gracias, papá.

456

00:23:27 --> 00:23:31  
- Y, en todo caso, yo lo presionaré.  
- Disculpa, ¿qué?

457

00:23:31 --> 00:23:32  
EN VENTA

458

00:23:32 --> 00:23:35  
Al menos fui a buscar mi pago.

459

00:23:35 --> 00:23:36  
Pero, suspiro.

460

00:23:36 --> 00:23:42  
La temperatura de este Pastel Caliente  
es el único calor que merezco.

461

00:23:42 --> 00:23:44  
¿Quién podrá ser?

462

00:23:44 --> 00:23:49  
¿Más estafadores  
para volver a romper mi corazón roto?

463

00:23:49 --> 00:23:51  
Hola, Lols. Supe lo que pasó.

464

00:23:52 --> 00:23:55  
Adelante, di: "Te lo dije".  
Dios sabe que yo lo diría.

465

00:23:56 --> 00:23:59  
No, no, vine a pedirte perdón.  
Te mereces algo mejor.

466

00:23:59 --> 00:24:01  
Como sea, Rodney.

467

00:24:01 --> 00:24:03  
Tu auto merece oler mejor. Lárgate.

468

00:24:03 --> 00:24:04

Como quieras...

469

00:24:04 --> 00:24:07

Su alteza, no deje que se marche.

470

00:24:07 --> 00:24:09

Sir Rodney es un hombre de valor.

471

00:24:09 --> 00:24:11

Su súbdito más leal.

472

00:24:11 --> 00:24:16

Absorbo. Decido.  
Completo el arco emocional.

473

00:24:17 --> 00:24:18

Rodney, ¡espera!

474

00:24:18 --> 00:24:20

Te estuve subestimando.

475

00:24:20 --> 00:24:21

¿Qué dices, Lols?

476

00:24:21 --> 00:24:24

Solo digo que soy una chica

477

00:24:24 --> 00:24:27

parada frente al supervisor de condicional  
de su madre,

478

00:24:27 --> 00:24:31

pidiéndole que sea su figura paterna.

479

00:24:31 --> 00:24:34

Lola, siento

como que me hubieran lavado el auto.

480

00:24:34 --> 00:24:36

¿Qué hacemos ahora, hija elegida?

481

00:24:36 --> 00:24:41

Obviamente, vamos a cantar otra canción,  
payaso pro bono.

482

00:24:41 --> 00:24:43

Presta atención. Cielos, Rodney.

483

00:24:43 --> 00:24:48

Tengo dos vellos gays  
para consolarme cuando me siento sola.

484

00:24:49 --> 00:24:54

Y un perdedor bondadoso  
desesperado por ser mi papá.

485

00:24:55 --> 00:24:57

Y sé que todos los chicos que conozco

486

00:24:57 --> 00:25:00

secretamente me quieren dar.

487

00:25:02 --> 00:25:06

Comparada con la mía,  
qué triste debe de ser su vida.

488

00:25:06 --> 00:25:08

Soy la gran Lola.

489

00:25:08 --> 00:25:10

Es la gran Lola.

490



00:25:10 --> 00:25:12  
Soy una dínamo de potencia.

491

00:25:13 --> 00:25:14  
Así que, la gran Lola.

492

00:25:14 --> 00:25:16  
Así que, la gran Lola.

493

00:25:16 --> 00:25:19  
Soy la puta estrella del show.

494

00:25:19 --> 00:25:22  
No pedirá que la perdonen.

495

00:25:22 --> 00:25:24  
No esperamos una disculpa.

496

00:25:24 --> 00:25:25  
No, señor.

497

00:25:25 --> 00:25:31  
Soy grosera, audaz y descaradamente yo.

498

00:25:31 --> 00:25:33  
¿Quién es su mayor fan?

499

00:25:33 --> 00:25:35  
Lola.

500

00:25:35 --> 00:25:36  
¿Quién es la más genial?

501

00:25:36 --> 00:25:37  
Lola.

502

00:25:37 --&gt; 00:25:39

¿Quién es la chica de voz particular?

503

00:25:39 --&gt; 00:25:41

Esa soy yo.

504

00:25:41 --&gt; 00:25:45

- Soy la gran Lola.  
- Es la gran Lola.

505

00:25:45 --&gt; 00:25:47

Soy un campeona, soy una diosa.

506

00:25:47 --&gt; 00:25:51

- Soy la gran Lola.  
- Es la gran Lola.

507

00:25:51 --&gt; 00:25:54

Soy la más mala, ruda y sexy.

508

00:25:54 --&gt; 00:26:01

Inclínense ante su reina.



# BIG MOUTH



# 8FLiX

Screenplays  
Teleplays  
Transcripts

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.